

AP400504

For Flushmate 504 Series Systems

Handle Replacement Kit

Equipo de reemplazo de manija

Ensemble de remplacement de poignée



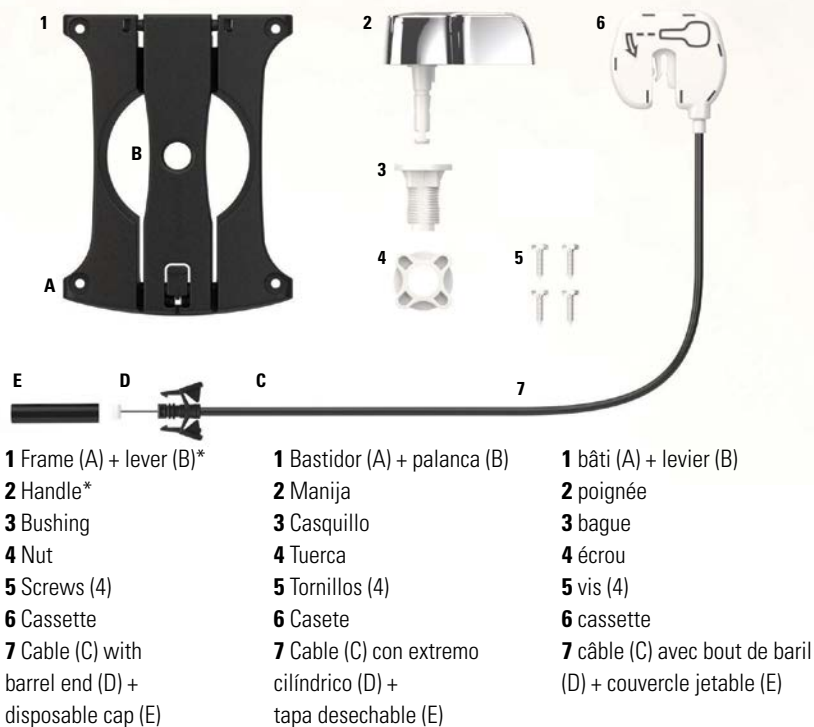
FLUSHMATE®



0 64871 46233 6

Kit Includes

El equipo incluye / L'ensemble comprend



1 Frame (A) + lever (B)*

2 Handle*

3 Bushing

4 Nut

5 Screws (4)

6 Cassette

7 Cable (C) with barrel end (D) + disposable cap (E)

1 Bastidor (A) + palanca (B)

2 Manija

3 Casquillo

4 Tuerca

5 Tornillos (4)

6 Casete

7 Cable (C) con extremo cilíndrico (D) + tapa desechable (E)

1 bâti (A) + levier (B)

2 poignée

3 bague

4 écrou

5 vis (4)

6 cassette

7 câble (C) avec bout de baril (D) + couvercle jetable (E)

*Size of frame and handle may vary.

Tools Needed

Herramientas necesarias / Outils Requis

1 No. 2 Phillips screwdriver

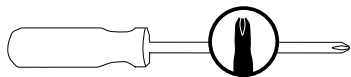
2 Pliers

1 Destornillador Phillips No. 2

2 Pinza

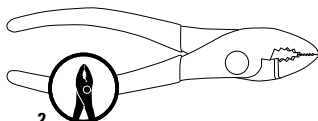
1 Non. Tournevis cruciforme no 2

2 Pinces



1

1



2

Read all instructions before you begin.

Prior to Installation:

Water should remain on during installation.

Before removing existing handle, note its orientation.

The new handle should be installed facing the same direction.

If you have a flush rod, clips and screws, remove them before you start.

Be careful not to drop parts into the tank.

The existing and new nut provided are left-hand thread (clockwise to loosen and counter-clockwise to tighten).

View our installation video: flushmate.com/support

Lea las instrucciones antes de empezar.

Antes de la Instalación:

El agua debe permanecer abierta durante la instalación.

Antes de desmontar la manija existente, tome nota de su orientación.

La manija nueva se debe montar orientada en el mismo sentido.

Si tiene una varilla de descarga, clips y tornillos, quítelos antes de comenzar. Tenga cuidado de no dejar caer piezas en el tanque.

La tuerca existente y la nueva que se provee tienen rosca izquierda (sentido horario para aflojar y antihorario para apretar).

Vea nuestro video de instalación: flushmate.com/support

Lisez toutes les instructions avant de commencer.

Avant l'installation:

L'eau devrait rester sur pendant l'installation.

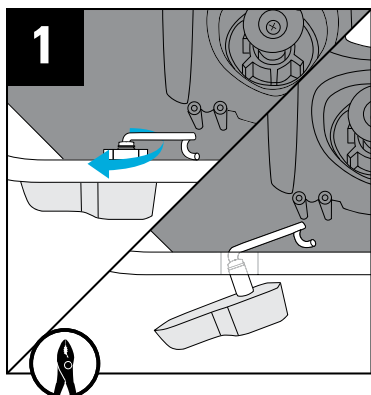
Avant de retirer la poignée existante, prendre soin de remarquer son orientation.

La nouvelle poignée doit être installée selon cette même orientation.

Si vous avez une tige à effleurement, des clips et des vis, vous devez les retirer avant de commencer. Prendre garde de ne pas échapper de pièce dans le réservoir.

L'écrou existant et le nouveau qui est fourni présentent des filets à sens inverse (tourner en sens horaire pour desserrer et en sens antihoraire pour serrer).

Voir notre vidéo sur l'installation à l'adresse: flushmate.com/support



To remove handle, loosen nut (inside tank). It is reverse thread. Pliers may be needed.

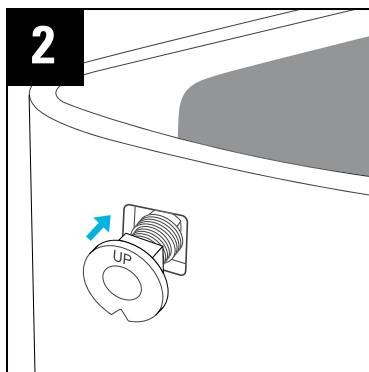
Guide handle through opening to completely remove.

Para quitar la manija, afloje la tuerca (dentro del tanque). Es de rosca izquierda. Es posible que necesite una pinza.

Guíe la manija a través de la abertura para quitarla por completo.

Pour retirer la poignée, desserrer l'écrou (à l'intérieur du réservoir) Son filet est à contre-sens. Le cas échéant, utilisez des pinces.

Guider la poignée dans l'ouverture pour la retirer complètement.

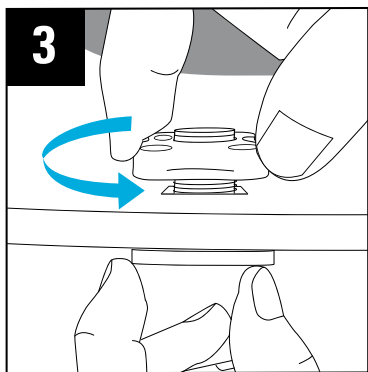


Insert bushing.

Inserte el casquillo.

Insérer la bague.

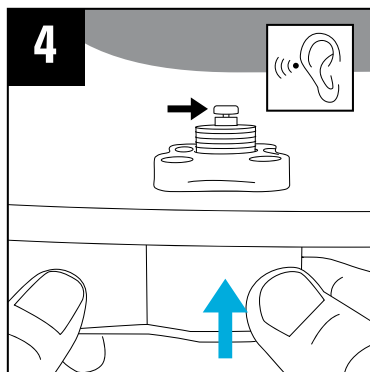
3



Hand tighten nut snug around bushing (counter-clockwise).

Apriete la tuerca a mano (en sentido antihorario) a fondo alrededor del casquillo.

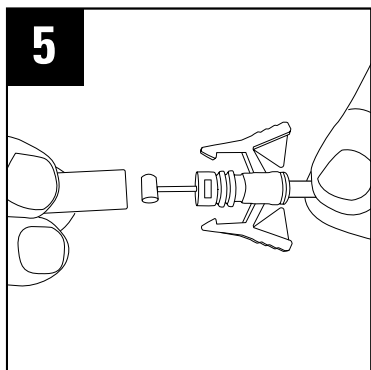
Serrer à la main l'écrou autour de la bague (en sens antihoraire).



Orient new handle in same direction as original. Insert until stem extends past bushing, as shown. You will hear/feel it click into place.

Oriente la nueva manija en el mismo sentido que la original. Inserte hasta que el vástago se extienda más allá del casquillo, como se muestra en la figura. Escuchará un chasquido cuando llegue a su lugar.

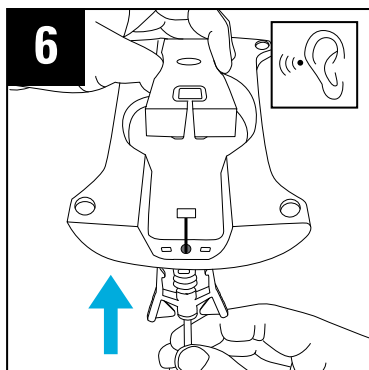
Orienter la nouvelle poignée dans la même direction que l'originale. Insérer jusqu'à ce que la tige s'étende dépassé la bague, tel qu'illustré. Vous entendrez/ressentirez un léger déclic une fois en place.



Gently remove disposable cap from barrel end of cable. Discard.

Retire con cuidado la tapa desechable del extremo cilíndrico del cable. Descártela.

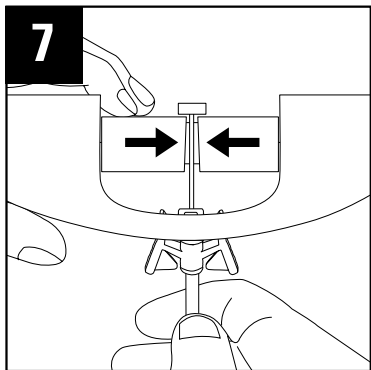
Retirer délicatement le couvercle jetable du bout de baril du câble. Jeter.



Lift lever and push barrel end of cable up through hole on underside of frame until it clicks into place.

Levante la palanca y empuje el extremo del cable con el cilindro por el orificio de la parte inferior del bastidor hasta que un chasquido indique que está en su lugar.

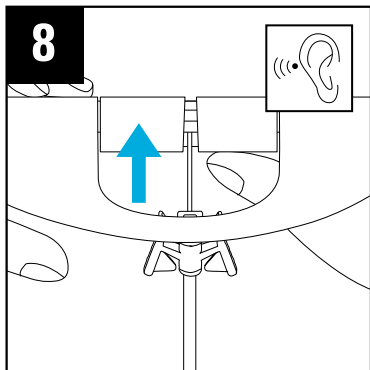
Lever le levier et pousser le bout du baril de câble vers le haut par le trou sur le dessous du bâti jusqu'à ce qu'il s'enclique en place.



Guide cable end into lever slot.

Guíe el extremo del cable dentro de la ranura de la palanca.

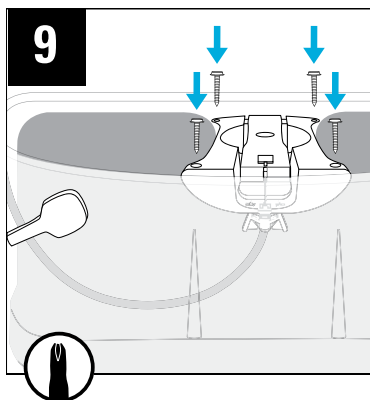
Guider le bout du câble dans la fente du levier.



Raise lever to seat white barrel into catch (you will hear it click).

Levante la palanca para asentar el cilindro blanco en el acoplamiento (oírás un chasquido).

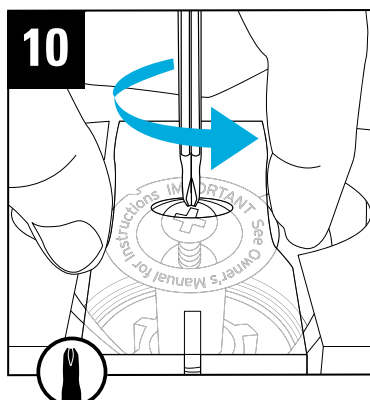
Soulever le levier pour asseoir le baril blanc dans le taquet (vous entendrez un léger déclic).



Position the frame and lever with cable facing the front of the toilet tank (rest cassette on side of tank). Secure with (4) screws. The toilet may begin to flush and run while you tighten screws and secure frame.

Coloque el bastidor y la palanca con el cable hacia la parte delantera del tanque del inodoro (apoye el casete sobre el lado del tanque). Fije con (4) tornillos. Es posible que el inodoro inicie una descarga y el agua corra al apretar los tornillos y se asegura el bastidor.

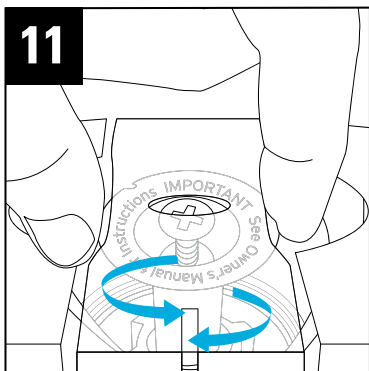
Positionner le bâti et le levier avec le câble faisant face à l'avant du réservoir de la toilette (faire reposer la cassette sur le côté du réservoir). Fixer avec (4) vis. La toilette peut commencer de tirer et rouler pendant que vous resserrer vis et fixer du bâti.



To begin lever alignment, hold actuator in place and loosen (but do not remove) set screw.

Para comenzar la alineación de la palanca, sostenga el actuador en su lugar y afloje (pero no saque) el tornillo de ajuste.

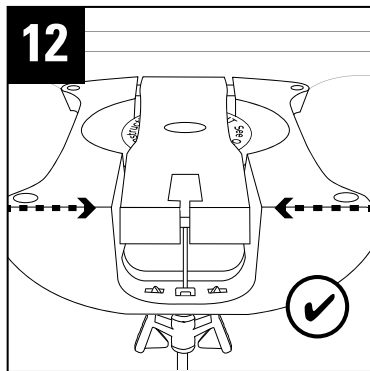
Pour commencer l'alignement du levier, maintenir en place l'actionneur et desserrer (mais ne pas retirer) la vis de réglage.



Adjust actuator height. Turn UP (counter-clockwise) or DOWN (clockwise), to align lever and frame (see Step 12).

Ajuste la altura del actuador. Gire hacia ARRIBA (antihorario) o ABAJO (horario) para alinear la palanca y el bastidor (vea el paso 12).

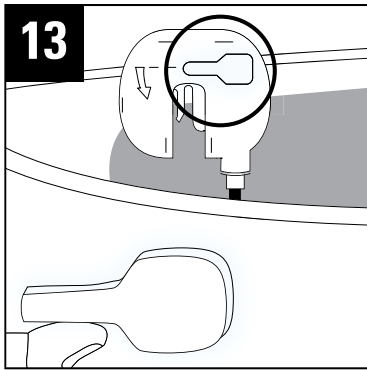
Ajuster la hauteur de l'actionneur. Tourner VERS LE HAUT (en sens antihoraire) ou VERS LE BAS (en sens horaire), pour aligner le levier et le bâti (voir l'étape 12).



Align top edge of lever with top edge of frame. Proper alignment of lever and frame is shown above.

Alinear el borde superior de la palanca con el borde superior del bastidor. La correcta alineación de la palanca y el bastidor se muestra arriba.

Aligner du bord supérieur du levier et du bord supérieur de du bâti. Le bon alignement du levier et du bâti est illustré ci-dessus.

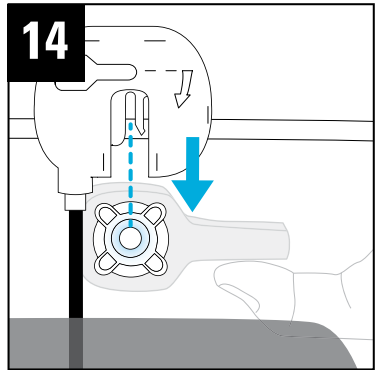


Match handle icon (circled) on cassette to direction of actual handle, and lift handle to horizontal position.

Haga coincidir el icono de la manija (en el círculo) en el casete con la dirección de la palanca real, y levante la palanca a la posición horizontal.

Apparier l'icône de la poignée (encerclé) sur la cassette à la direction de la poignée actuelle, et soulever la poignée en position horizontale.

For assistance, call
Flushmate: **800.533.3460**.

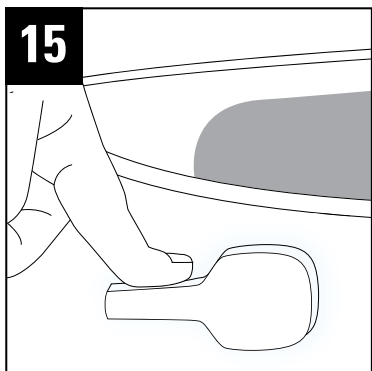


Maintain alignment of cassette, and guide it down over protruding stem until it clicks into place. (Protruding stem is shown in Step 4.)

Mantenga la alineación del casete y guíelo hacia abajo sobre el vástago que sobresale hasta que encaje en su lugar. (El vástago que sobresale se muestra en el paso 4.)

Maintenir l'alignement de la cassette, et la guider vers le bas sur la tige sortante jusqu'à ce qu'elle s'enclique en place. (La tige sortante est illustrée à l'étape 4.)

Para obtener asistencia, llame a
*Flushmate: **800.533.3460**.*



Gently push handle to test movement. If it doesn't move properly, parts may be installed in the wrong orientation.

>>> **Verify steps 2, 4 and 14**

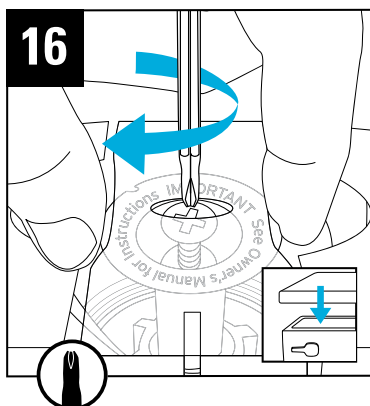
Empuje suavemente la manija para probar el movimiento. Si no se mueve correctamente, es posible que haya montado las piezas en sentido incorrecto.

>>> **Verifique los pasos 2, 4 y 14**

Pousser délicatement sur la poignée pour tester le mouvement. Si elle ne bouge pas librement, c'est possible que des pièces soient installées dans la mauvaise orientation.

>>> **Vérifier les étapes 2, 4 et 14**

Pour de l'aide, appeler
Flushmate: **800.533.3460**.



Hold actuator in place and tighten set screw to secure. Place toilet lid on toilet tank. **Congratulations! Installation is complete.**

Apriete el tornillo de ajuste para fijarlo. Ponga la tapa del tanque sobre el tanque del inodoro. **¡Felicitaciones! Se ha completado la instalación.**

Serrer la vis de réglage pour fixer. Placer le couvercle du réservoir de la toilette sur le réservoir. **Félicitations! Vous avez terminé l'installation.**





**Scan the QR code to
watch the installation
video in 'Helpful Tips'.**

**Escane el código
QR a ver el video de
instalación en
'Consejos Útiles'.**

Flushmate

30075 Research Drive
New Hudson, MI 48165
Tel: (800) 533-3460
Fax: (248) 446-2150
www.flushmate.com

©2017 Flushmate.



FLUSHMATE®

FLU-MFG7009 0817